



DEPORTES
BARSA, ELIMINADO
ATLÉTICO LE GANÓ 2-0 Y
AVANZÓ EN LA CHAMPIONS



CULTURAL
LANZAN LIBRO
LA CARTAGENERA MARGARITA
GARCÍA PRESENTA SU LIBRO

WWW.ELUNIVERSAL.COM.CO

Año LXV Edición 23.231 / 4 Secciones / 28 Páginas / ISSN 0022-6843 / Tarifa Postal Reducida No. 2016-431-4-72 / Versión 31 de diciembre de 2016 / Licencia MINGROBEMO 033384 / Afiliado a la SIP y Andarés

EL UNIVERSAL

CARTAGENA - COLOMBIA ABRIL 14 DE 2016

\$1.300

JUEVES

Apagar Paga

7,17% fue el ahorro de energía del martes

//PAG. 04

Panorama

El virus del Zika sí causa microcefalia

Así lo confirmaron autoridades de salud de EE.UU. en un estudio revelado ayer y elaborado por científicos.

//PAG. 08



Cartagena

Denuncian inseguridad en playas de Marbella

//PAG. 04

PRONÓSTICOS DE HOY

Marea min. -19 cms. 13:09
max. 15 cms. 05:57

Viento 5 a 21
KMS/H

Temp. del mar 28 °C

Oleaje Cartagena Mar del Rosario
2.0 a 2.5 METROS DE ALTURA

Clima 33 °C

26 °C
NUBLADO

FUENTE: CDMORCLIM.COM

PICO Y PLACA PARA HOY

Taxis - Abril
6:00 a.m. (hoj) 3-4
a 6:00 a.m. (matina)

Particulares
7:00 a.m. 3-4
a 7:00 p.m.

Motos
NO CIRCULAN
1,3,5,7,9

7 09995 4001209

Visítanos en:
eluniversal.com.co

SIGUEMOS EN:
eluniversalcartagena

eluniversalcity

eluniversalcity

Transcaribe, listo para ir a El Pozón

Con 15 busetones, que permitirán una frecuencia de 3 a 5 minutos, el SITM implementará este domingo la primera ruta alimentadora a ese sector. //Pág. 02



Los líderes y Combas de El Pozón recorrieron todas las paradas que tendrán habilitadas en su barrio y llegaron hasta el portal de integración, desde donde podrán acceder a los buses de rutas troncalizadas, es decir, los que pasan por toda la Pedro de Heredia. // OSCAR DÍAZ - EL UNIVERSAL

05

ACCIÓN PREVENTIVA

Procuraduría vigila PAE en Cartagena

En acción preventiva, la Procuraduría regional de Bolívar inició un acompañamiento preventivo a la contratación del Plan de Alimentación Escolar y otros programas dirigidos a grupos de atención especial del Distrito. La medida se adoptó luego de que la Alcaldía la solicitara.

03

AMBUQ EPS SE LOS NIEGA

Paciente en UCI espera medicamentos

El estado de salud de Aracely Cogollo Ortiz, de 46 años, comenzó a desmejorar cuando la Asociación Mutual Barrios Unidos de Quibdó EPS le suspendió los medicamentos que necesita para combatir el lupus. Para salvar su vida, en diciembre de 2015 interpuso una tutela que fue resuelta a su favor. No obstante, el fallo no se ha cumplido.

09

EN PRIMER TRIMESTRE DE 2016

Aumentó la creación de empresas

Se incrementó 20,46% la creación de empresas en el departamento de Bolívar en el primer trimestre del año, según el reporte de Confecámaras conocido ayer, y basado en reportes de las cámaras de comercio de Cartagena y Mangangué en el Registro Único Empresarial y Social (RUES). En el Departamento se crearon 2.684 empresas.

14

PIDEN ARREGLO DE VÍA

Camioneros bloquearon el sur de Bolívar

Los transportadores del sur de Bolívar bloquearon las carreteras de esta zona del departamento, exigiendo que se pavimenten los 80 kilómetros entre San Pablo y Similití que están en pésimo estado. La ANI entregó en concesión la vía a la firma Via Las Américas, la que ha prometido hacerle mantenimiento y no han cumplido, según los camioneros.



Barranquilla recibió al campeón

"Campeón, campeón, te queremos campeón", gritaba ayer la multitud que recibió en Barranquilla el féretro de legendario narrador Edgar Pérez, quien falleció el lunes en Bogotá. Sus queridas se realizarán hoy, en medio del dolor de familiares y seguidores. // JORGE PAYARES EL UNIVERSAL. PÁG. 23

28

CAVÓ EN ISLAS DEL ROSARIO

Libre exreina capturada por proxenetismo

Por vencimiento de términos, un juez dejó en libertad a la ex-candidata del Reinado de la Independencia Kelly Suárez Moya, capturada por presunto proxenetismo en Islas del Rosario, en medio de una fiesta.



MISA DE NUEVE DÍAS

por el eterno descanso de

BERTHA JIMÉNEZ MÉNDEZ

Sus hermanas Sonia y Norah Jiménez Méndez, su sobrina María Camila Jiménez Méndez agradecen las manifestaciones de condolencia y cariño recibidas con motivo de su fallecimiento e invitan a la misa en la Iglesia Santa Cruz de Manga, mañana viernes 15 de abril, a las 5:30 p.m.

Lee mañana tu revista **viernes**

Arnold Cantillo
Actor sin barreras

Especial de Mascotas

EL UNIVERSAL
www.eluniversal.com.co

Nobel Svetlana Alexiévich en Colombia

La Premio Nobel de Literatura, la bielorrusa Svetlana Alexiévich es una de las invitadas a la Feria del Libro de Bogotá que empieza el 19 de abril.



SVETLANA ALEXIÉVICH, PREMIO NOBEL de Literatura 2015. //AFP

Las dos palabras más importantes de Rusia son guerra y prisión. Nadie tiene energía para una nueva revolución. El comunismo no ha muerto, su cadáver está vivo! Svetlana Alexiévich

REDACCIÓN CULTURAL
EL UNIVERSAL

La Premio Nobel de Literatura 2015, Svetlana Alexiévich, vendrá a Colombia, invitada a la Feria Internacional del Libro de Bogotá.

Participará en "Conversaciones que le cambiarán la vida", que este año girará en torno al tema *Fly y principio: a propósito de la paz*.

Sostendrá un diálogo con la novelista colombiana Laura Restrepo, sobre su obra, el compromiso político y el papel de la mujer

en el mundo y en la guerra.

El acto se cumplirá el jueves 21 de abril, a las 6 y 30 de la tarde, en el Auditorio José Asunción Silva, en Corferías.

La Feria se inicia el 19 de abril y culminará el 2 de mayo.

Es la primera vez que viene la bielorrusa a Colombia. Compartirá su experiencia como reportera en la guerra en Afganistán o la catástrofe de Chernóbil. "La guerra no tiene rostro de mujer", "Voces de Chernóbil" y "Los muchachos de zín", son tres de sus obras que estarán en la Feria del Libro de Bogotá, publicados por Penguin Random House Grupo Editorial. Estos libros tienen la singularidad de que es periodismo e investigación llevado a una dimensión excepcional, a un alto nivel literario. Su obra es literatura basada en hechos verificables y periodísticos. La Premio Nobel encabezará el grupo de invitados al VIII Encuentro Internacional de Periodismo.

Frases de Svetlana

"Los rusos no entien-

den de libertad".

"Las dos palabras más importantes de Rusia son guerra y prisión".

"Nadie tiene energía para una nueva revolución".

"Nuestra vida se debate entre caos y cuarteles".

"El comunismo no ha muerto, su cadáver está vivo".

"Los rusos hacen la guerra a los ucranianos. A sus hermanos. Mi padre es bielorruso y mi madre

ucraniana. Hay muchos en esta misma situación. Los aviones rusos están bombardeando Siria".

"¿Cuándo se nos derribó el imperio? Anteriormente, el mundo estaba dividido: había verdugos y víctimas -que fue el gulag; hermanos y hermanas- que era la guerra; el electorado -era parte de la tecnología y el mundo contemporáneo- Nuestro mundo también había sido dividido en quienes

fueron encarcelados y quienes encarcelaron; hoy hay una división entre eslavófilos y occidentalistas, 'fascistas-traidores' y patriotas. Y entre los que pueden comprar las cosas y los que no pueden. Esto último era lo más cruel de las pruebas para seguir el socialismo, porque no hace tanto tiempo que todos habían sido iguales".

(Discurso de la Premio Nobel de Literatura 2015)

Es la primera vez que viene a Colombia. Es invitada de la Feria Internacional del Libro de Bogotá que empieza el 19 de abril.

EN LA FERIA DEL LIBRO DE BOGOTÁ

Lanzan libro de cuentos "Cosas peores", de Margarita García Robayo

REDACCIÓN CULTURAL
EL UNIVERSAL

La escritora Margarita García Robayo (Cartagena, 1980) presentará el 30 de abril su libro de cuentos "Cosas peores", ganador del premio Casa de las Américas, 2014.

La presentación se cumplirá a las 3 de la tarde en el Salón Jorge Isaac, en Corferías. La autora conversará con el escritor Juan Esteban Constantín.

García Robayo estudió Comunicación Social y Periodismo en la Universidad Jorge Tadeo Lozano. Participó en la creación y dirigió la Fundación Tomás Eloy Martínez de 2010 a 2014.

Es autora de la novela "Lo que no aprendí" (2013), finalista del Premio Biblioteca de Narrativa Colombiana 2015; "Hasta que pase el huracán (2012), "Hay ciertas cosas que

una no puede hacer descalza" (2009), "Las personas normales son muy raras (2011), Orquídeas (2012) y "Cosas Peores (2014).

El libro de cuentos "Cosas peores", publicado por Alfaguara, reúne siete relatos en donde "una mujer trata de darle orden a su nueva vida de enferma; un hombre atrapado en un hotel descomunal; las incertidumbres de una pareja frente a su hijo obeso; una destemplada reunión de familia; la morbilidad, la incomunicación y el desencuentro son algunos de los temas alrededor de los cuales giran estos relatos inquietantes", precian sus editores.

Así es su tono de narrar: "A los dieciséis solo podía usar kimonos. Su obesidad, habían descubierto, era progresiva y a estas alturas, incontrolable. Con el tiempo se

irían deteriorando, primero, sus funciones motrices, y después, los órganos internos. Era difícil predecir a qué velocidad".

"Ni como lectora ni como escritora soy muy amante de las historias felices", confesó en una entrevista a La Nación.

"La condición humana está llena de ambigüedades: en el fondo hay un pantanal, pero de algún modo tenemos la capacidad de salir muchas veces ilesos de situaciones insalvables".

Los personajes de Margarita García provienen de una cotidianidad conflictiva, desolada, en donde el absurdo, la soledad abre nuevas posibilidades en medio de la opresión y la búsqueda de libertad.

"Aguda percepción sobre la vida contemporánea. Due-



MARGARITA GARCÍA ROBOYO, NARRADORA cartagena, una de las voces representativas de la nueva literatura contemporánea. //ZENIA VALDELLAMAR-EL UNIVERSAL

ña de una suave ironía, una fina percepción psicológica y cultura de una excepcional poética del desplazamiento", ha escrito Juan Villoro.

El libro, según su autora, es una suma de cuentos que

había guardado en una carpeta durante un tiempo, fragmentos de novelas, escenas sueltas, que recuperó y cualificó para este libro.

Sus cuentos han sido publicados en Argentina, Co-

lombia, México, Perú, Chile, Italia, España. Actualmente vive en Buenos Aires.

Es una de las voces jóvenes representativas de la nueva literatura colombiana contemporánea.

EN BIBLIOTECA JOHN F. KENNEDY

Se exhiben fotos y manuscritos de Hemingway

ASSOCIATED PRESS
EL UNIVERSAL



PATRICK HEMINGWAY, HIJO del escritor, recorre la exposición. // STEVEN SENNE-AP

Ernest Hemingway escribió 47 posibles finales a "Adiós a las armas", ocho de los cuales se presentan en una nueva exposición sobre el famoso escritor estadounidense en la biblioteca presidencial John F. Kennedy, junto con aquel que fue elegido para la novela clásica sobre la Primera Guerra Mundial.

"Si una persona quiere dejar huella como escritor debe

trabajar muy duro, y esta exposición realmente muestra lo duro que trabajó", dijo Patrick Hemingway, el único hijo que sobrevive del autor.

"Trabajaba muy duro en la mañana pero nunca trabajaba en la tarde, tenía una gran vida", dijo Hemingway sobre su padre.

"Siempre se sintió responsable por estar donde estuviese la acción", dijo Hemingway de 87 años. "Muchos escritores se retiran a

sus habitaciones y describen su infancia, él no hizo esto".

La biblioteca Kennedy, inaugurada en 1973, contiene la mayor colección de documentos, fotografías y objetos personales que pertenecieron al ícono literario. La colección es uno de los "grandes tesoros" de la biblioteca, dijo la curadora Stacey Bredhoff.

Hemingway y Kennedy nunca se conocieron, pero el fallecido presidente era claramente un admirador. Ken-

neddy le escribió a Hemingway para tener permiso para usar su famosa frase de "el valor es la gracia bajo presión" en la introducción del libro de Kennedy "Profiles in Courage", sobre actos de valor realizados por ocho senadores estadounidenses. También lo invitó a su ceremonia inaugural de 1961, pero Hemingway estaba demasiado enfermo como para aceptar y se suicidó más tarde ese mismo año.